



ASSOCIAÇÃO CULTURAL BRASIL JAPÃO DO ESTADO DA BAHIA

INFORMATIVO ACBJ/BA - Nº 100 – Abril a Junho 2021

EDITORIAL

Apraz-nos apresentar a EDIÇÃO ESPECIAL DO INFORMATIVO DA ACBJ-BA, o de nº 100. Quanta história foi aqui noticiada! Quanta colaboração foi recebida para que sempre circulasse! E quantas amizades conquistadas e que perduram durante este tempo. O nascimento, exemplar de nº 1, foi mimeografado, editado em máquina datilográfica elétrica, que permitia apagar o erro cometido (a borracha), um grande avanço para a época. Circulou a partir de 31 de maio de 1990, ideia do 3º Presidente da ACBJ-BA, Dr. Oldegar Vieira, em cuja gestão era eu 1ª Secretária. Em homenagem ao “lançamento”, vai editado nas páginas 6 e 7. A ACBJ-BA sente-se honrada pela colaboração de S. Exa. o Embaixador Hiro Maruhashi, de Ss. Sas. o Cônsul Geral Hiroaki Sano e a Cônsul Hitomi Sekiguchi aos quais expressa a imensa gratidão. Estende o agradecimento a todos que compuseram a edição 100, e como a vida exige de todos, comemora aniversariantes e sofre a perda de seu estimado associado Dr. Emanuel Martins.

Presidente Ogvalda Devay de Souza Torres

SAUDAÇÕES DIPLOMÁTICAS

Gostaria de parabenizar todos pela centenária edição do Boletim Informativo da ACBJ-BA.

Durante a minha estadia no Recife, foi com imenso prazer que tive várias oportunidades de conhecer o trabalho da ACBJ-BA no sentido de manter e fortificar a amizade entre o Japão e o Brasil, particularmente o Estado da Bahia. Uma dessas obras é a edição deste Boletim que tem apresentado diversos assuntos e notícias sobre o Japão e o intercâmbio entre o Japão e a Bahia ao longo dos anos. A centenária edição é um marco significativo que mostra a dedicação e a vontade de todos os integrantes da ACBJ-BA a quem gostaria de expressar as minhas mais sinceras apreciações e respeito.

Estando atualmente em Angola que fica do outro lado do Oceano Atlântico e que tem uma ligação histórica com o Brasil, continuo a torcer pela ACBJ-BA para que prossiga com suas atividades a fim de aproximar cada vez mais o Japão e a Bahia.

Maruhashi Jiro,
Embaixador do Japão em Angola (antigo Cônsul Geral do Japão no Recife).



Gostaria de parabenizar todos relacionado com o Boletim Informativo da ACBJ-BA pela sua centésima edição. A ACBJ-BA tem empenhado o papel importante, desde a sua fundação no dia 15 de outubro de 1986, para divulgar a cultura japonesa na sociedade brasileira e estender a amizade entre o povo japonês e brasileiro. Aproveitando esta oportunidade, queria expressar o meu sincero agradecimento pelos empenhamentos constantes de todos os integrantes da ACBJ-BA.

Infelizmente ainda não tenho oportunidades de visitar a Salvador e de conhecer as atividades da ACBJ-BA presencialmente devido à COVID-19, mas o Boletim Informativo da ACBJ-BA tem-me oferecido para compreender o desenvolvimento das relações culturais entre o Japão e Bahia. Todas as suas edições ao longo dos anos são muito valiosas no sentido não só de fontes informativos sobre a cultura japonesa, mas também de materiais que contam a história amigável entre o Japão e Bahia. Nesta realidade difícil sob a pandemia, o papel do Boletim Informativo da ACBJ-BA torna-se cada vez mais importante.

Espero um desenvolvimento mais da ACBJ-BA no futuro e estou muito ansioso de me encontrar com todos em Salvador brevemente.

Hiroaki Sano,
Cônsul-Geral do Japão no Recife



INFORMATIVO ACBJ/BA - Nº 100 – Abril a Junho 2021

Página 2



Ao escrever esta mensagem, muitas memórias, muitas lembranças dos momentos alegres e inesquecíveis de Salvador, Bahia, inundam o meu coração. São momentos preciosos que passei na companhia de pessoas queridas como a diretoria e membros da ACBJ.

Portanto, é com imensa satisfação e honra que envio as mensagens de congratulações pela edição de número 100 do Boletim Informativo da Associação Cultural Brasil-Japão da Bahia.

Em especial expresso o meu profundo respeito à presidente da ACBJ-BA, dra Ogvalda Devay de Souza Torres, por tantos longos anos de dedicação à publicação do mesmo. A mesma admiração manifesto aos presidentes passados, bem como a toda diretoria e colaboradores.

No Japão existe um provérbio “3 anos sobre a pedra” que significa “a continuidade é a força”. Este Boletim, além de compartilhar as atividades da ACBJ, traz informações culturais do Japão, as curiosidades dos costumes e tradições daquele país. São assuntos, conteúdos que contribuem para a divulgação da cultura japonesa e consequente fortalecimento das relações Japão-Brasil. Essa continuidade é a força que incrementa o intercâmbio de duas nações tão diferentes, mas tão próximas ao mesmo tempo.

A ACBJ, uma entidade fundada e mantida basicamente por não-descendentes de japoneses, por tantos longos anos tem contribuído ao fomento da amizade entre os dois povos. Não apenas a publicação do Boletim, como as várias atividades desenvolvidas pela ACBJ são o produto da força de anos e anos de dedicação.

O mundo, desde o surgimento da pandemia do novo coronavírus tem enfrentado situação e obstáculos nunca antes experimentados. E imagino que ainda vá levar mais algum tempo até que possamos retomar nossas atividades com a segurança de antes da pandemia. Os profissionais de saúde e especialistas no assunto não medem esforços para encontrar uma solução segura e rápida para a humanidade. E mesmo as outras pessoas, cada qual dentro de suas possibilidades, nas mais variadas esferas, buscam formas de amenizar estes tempos difíceis, na tentativa de minimizar as tantas dores que esta pandemia já causou. Acredito que as ações, as atitudes, as palavras que partem da ACBJ são o exemplo desse propósito.

Espero que a ACBJ continue publicando mais e mais edições do Boletim para levar alegria, conhecimento e conforto a todos os simpatizantes da cultura japonesa, dos amigos da ACBJ.

Reiterando a minha congratulação, auguro a prosperidade da ACBJ-BA, muita saúde e felicidade pessoal de cada associado e amigos.

Muito obrigada, Hitomi Sekiguchi

UMA MENSAGEM ESPECIAL DE AGRADECIMENTO

Foram muitos os trabalhos realizados nos últimos 15 anos no que tange a fortalecer o relacionamento entre a Bahia e o Japão, sem dúvidas, entretanto a participação indispensável, forte, espontânea ou não de uma série de pessoas e instituições deve ser ressaltada como de extrema importância.

Ao receber mensagens, manifestações diversas de autoridades japonesas, brasileiras, do corpo consular da Bahia, de amigos, especialmente dos estagiários voluntários, alunos do curso de Relações Internacionais de Universidades baianas, só me resta, no momento em que a Associação Cultural Brasil Japão do Estado da Bahia me convida a escrever uma matéria para o seu jornal, por estar o mesmo completando a edição de número 100, surge mais uma oportunidade de expressar meus agradecimentos a todos.

É ainda mais importante e honrosa a convocação para mim, por ter sido também um dos colaboradores responsáveis por sua edição durante um longo período enquanto respondia pela tesouraria da ACBJ-BA e, mesmo depois, ao ser seu presidente por 03 gestões consecutivas, deixando a Diretoria em maio de 2006, por ter sido designado Cônsul Geral Honorário do Japão em Salvador.

As responsabilidades foram outras porém nunca deixei de acompanhar as notícias do jornal, sempre interessantes, diversificadas e ilustradas, especialmente ao registrar atividades concernentes à Bahia, ao Japão e ao esforço de seus diretores em mantê-lo sempre presente.

Como sócio da ACBJ, quero através do seu noticiário, muito apreciado por todos, expressar minha gratidão e desejo de que sempre seja mantido, atuante, como nunca deixou de ser.

Obrigado à atual diretoria, aos colegas sócios e às Instituições japonesas e representantes das suas Associações, com o meu testemunho de estar disponível para todos, sempre que possível e necessário.

Odecil Costa Oliveira



CENTÉSIMA EDIÇÃO



No dia 30 de março de 1990 em Assembleia Geral Ordinária os associados da novel Associação Cultural Brasil Japão do Estado da Bahia elegiam por entusiástica aclamação o Professor Oldegar Franco Vieira terceiro presidente, quem desde muito jovem admirador da cultura japonesa, tendo publicado em 1940 um livro de *haikais* Gravuras no Vento.

Assumindo suas funções em 7 de abril, na primeira Reunião de Diretoria expôs as diretrizes que deveriam ser seguidas pela diretoria como um todo. Em uma das primeiras Reuniões de Diretoria, com sua voz calma e pausada, exibiu a nós diretores uma folha, preenchida em ambos os lados, esclarecendo - Precisamos ter um Boletim Informativo, divulgando as atividades da nossa Associação e demais notícias sobre o Japão, cultura japonesa e o que mais possa interessar nossos associados. Assim nasceu o Boletim Informativo que atinge com esta, sua centésima edição, cumprindo fielmente a missão preconizada pelo terceiro presidente Dr. Oldegar. Notas sobre o Japão, sua cultura, seus descendentes no Brasil, sociais e quaisquer outras de interesse geral são publicadas no Boletim Informativo

O Boletim Informativo da Associação Cultural Brasil Japão do Estado da Bahia completa neste Trimestre abril a junho de 2021 cem publicações, ostentando orgulhosamente em uma de suas páginas externas o reconhecimento do poder Municipal de Salvador como Entidade de Utilidade Pública pela Lei no. 6715 de 5 de janeiro de 1995.

O Boletim Informativo, conforme concebido pelo então Presidente da ACBJ-BA Oldegar Franco Vieira quando de sua apresentação aos demais membros em uma Reunião de Diretoria nos idos 1990 seria, como de fato tem sido, um repositório de informações sobre o Japão, relações Brasil-Japão, notas sociais, páginas da saudade, curiosidades e outras. Dentre os marcantes episódios vivenciados por nossa Associação publicados no Boletim Informativo destaca-se:

O Koto era um instrumento japonês desconhecido na Bahia até 1974; ter sido a Associação Cultural Brasil Japão do Estado da Bahia reconhecida como de Utilidade Pública pela Lei 6715 de 5 de janeiro de 1985.

Em 10 de agosto do mesmo ano foi distinguida pelo Governo japonês com o título de Honra ao Mérito. A implantação do Método Suzuki na Bahia, em 11 de dezembro de 1995 pelo dileto aluno do criador do método virtuoso Takeshi Kobayashi.

A integra do Tratado de Amizade, Comercio e Navegação entre Japão e Brasil firmado em Paris em 5 de novembro de 1895, pelos plenipotenciários por parte do Japão Sone Arasuke Jushu e pelo Brasil, Gabriel de Toledo Piza e Almeida.

Em 5 de novembro de 1995 nos Salões do Hotel Meridien os diretores da ACBJ-BA Deodato Guimarães Santos - Vice-presidente e Ogvalda Devay de Sousa Torres Diretora Secretária foram agraciados pelo Governo Japonês através do Ministro dos Negócios Estrangeiros Tohei Kono com o Diploma de a Honra ao Mérito. Na mesma data e local foi também agraciado o líder da comunidade japonesa KAZUHISA MAEKAWA. Anteriormente a Associação Cultural Brasil-Japão do Estado da Bahia fora também agraciada com o mesmo pergaminho.

A designação do Diretor Cultural da Associação Emilton Moreira Rosa, em 8 de maio de 1997 como Consul Honorário do Japão no Estado da Bahia.

A designação do Diretor Tesoureiro da Associação Dr. Odecil Costa Oliveira em 29 de junho de 2006 como Consul Honorário do Japão em substituição ao Consul Emilton Moreira Rosa.

Noticiado o tsunami e terremoto ocorrido na costa do Japão no Oceano Pacífico em 11 de março de 2011 devastando a deixando quinze mil mortos e mais de sete mil desabrigados e comentado o estoicismo e a resignação do povo japonês que sem lástimas e alardes trabalhava para a recuperação e volta a normalidade.

Os Imperadores do Japão Hiroito, Akihito e Naruhito foram objetos de noticiário em várias oportunidades nas edições publicadas. Ambrosia, iguaria da culinária baiana, história, ingredientes e preparo. Agradecimento especial a associada Edlnice Pereira que ao longo de dez anos ou mais se dedicou à digitação e formatação do Boletim Informativo.

Deodato Guimarães Santos

Comemoramos este mês mais um aniversário de um companheiro. E perguntamos: qual o segredo da longevidade? E fomos encontrar na medicina natural desenvolvida no Japão.

Em resumo:

1. Alimentação a base de soja e de peixe;
2. Uso cotidiano de chá;
3. O uso e aperfeiçoamento de estimulações térmicas;
4. Ausência de estresse;
5. Cultivar o bom humor;
6. Audição de boa música.

Passando tais princípios ao nosso companheiro, envio-lhe esta mensagem especial: Omedetou Gambatte!

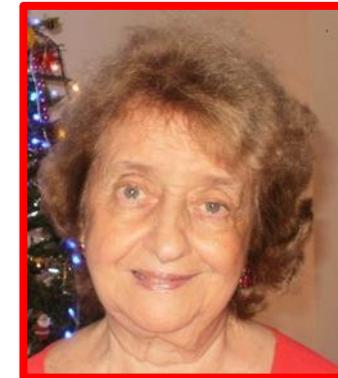
Emilton Rosa

OS 31 ANOS DO BOLETIM INFORMATIVO DA ACBJ-BA

Comemoramos em 31 de maio de 2021 e o registro dessa idade está na edição nº 100.

É tempo de lembrar quantos passaram por esse veículo de informação, contribuindo com textos de sua autoria, datilografando a matéria em máquina de datilografia elétrica, que permitia apagar algum engano para ser corrigido (era o recurso avançado, naquele início), editorando o conteúdo, selecionando o tema e muito mais. Não se usava computador, ainda. Depois passou a publicar imagens coloridas, porque câmeras fotográficas já contavam com filmes coloridos que eram revelados, recortados e colados na edição do jornal. Até que chegou o computador, a logomarca do jornal, os diversos programas, (usou o Windows, o Corel drawn) e uma série de recursos facilitadores vão aparecendo... Alegria-me ter podido acompanhar todos os passos até então, ter toda a vida do Boletim Informativo, já que fui um dos 25 fundadores da ACBJ-BA e sempre a acompanhei compondo a Diretoria. Do mesmo modo estão mais dois fundadores (Deodato Guimarães Santos e Maria Ângela Ornelas), e temos a felicidade de permanecerem, para enriquecimento deste histórico, mais três sócios fundadores. Não podemos esquecer da juventude de apoio, melhores conhecedores das tecnologias de edição, que ao lado dos editores formataram muitos exemplares. Guardei na memória o primeiro professor que tive para computação. Era um jovem inteligente, simpático e trabalhador, filho de uma caminhoneira, que atuava como professor em uma escola de informática existente no Shopping Barra. Chamava-se Luís. Aceitou meu convite para editar esse jornal da ACBJ-BA por um período, além de ter modernizado meus slides para aula de parasitologia e dizia gostar muito de o fazer porque aprendia. Também o Carlos Augusto, que residia no subúrbio ferroviário e auxiliava a Dr. Odecil Oliveira, que presidiu a ACBJ-BA por três gestões consecutivas. O Pedro Corujeira, jovem universitário, hoje graduado, que passou uma fase estudando no Japão e tendo retornado, frequente, atualmente, outra universidade na Bahia. A Sra. Edinice Pereira, quem passou mais tempo com a missão de editoração. Atualmente contamos com a devotada colaboração do jovem formando em Relações Internacionais, Rafael Souza, associado, que já foi eleito Segundo Secretário na Diretoria da ACBJ-BA para o período 2021-2023 e cumpriu o estágio exigido para seu curso no Consulado Geral Honorário do Japão na Bahia, com o Cônsul Dr. Odecil Costa Oliveira.

A todos que construíram e constroem o BOLETIM INFORMATIVO DA ACBJ-BA nossos efusivos agradecimentos. Que cheguem mais colaborações!



NOVE DECADAS E SEIS ANOS DE EMILTON ROSA



No dia 9 aniversariou o Diretor Cultural da ACBJ-BA, EMILTON ROSA, que recebeu homenagem de várias entidades da qual participou. A ACBJ-BA foi representada pela Presidente Ogvalda, pelos Conselheiros Fiscais Paulo Tôrres e Ângela Ornelas e pela 1ª Secretária da ANISA, Isângela Kawano a que todos tratam, carinhosamente, por LIKA.

Compareceram representantes da ORCID, de Academias de Letras (o aniversariante é Acadêmico da ALAS), do Escotismo (o homenageado foi Chefe do Escotismo na Bahia), de Maracangalha, região que desenvolveu culturalmente, de Colônias Japonesas (foi Cônsul Honorário do Japão na Bahia), pela ANISA (a Presidente Isângela Kawano e outros membros compareceram) Foi uma comemoração muito bonita, digna do aniversariante, que continua jovem exercendo suas atividades culturais, com garbo e elegância. Fomos brindados, inclusive, por uma de suas composições musicais, que em canto solo nos ofereceu.

De outros países e outros municípios brasileiros recebeu telefonema. E foi-lhe preparada uma surpresa, para maior alegria nessa comemoração de aniversário: a psicóloga baiana IZABEL CERES ROSA, sua esposa, ganhou um espaço no guinessbook contando a vida do aniversariante em cordel com 839 personagens verdadeiros. Essa notícia poderá ser lida no link <http://Venha.Me/yxn5> e estará mais completa transcrita no Relatório da ACBJ-BA de janeiro a junho de 2021.

Ogvalda Devay de Sousa Tôrres

O ADEUS AO AMIGO PROFESSOR EMANUEL FERREIRA MARTINS FILHO



O Prof. Emanuel Martins, carinhosamente tratado por GUGA, aproximou-se de nós através da fundadora da ACBJ-BA, a Veterinária Maria Ângela Ornelas. Eram colegas de docência na Escola de Medicina Veterinária da UFBA. Foi no ano de 2013. Ângela estava Secretária da ACBJ-BA, foi eleita Tesoureira em gestão seguinte de Diretoria, quando se desejava criar um site para entidade. Assim foi trazido o colega amigo para sugerir, apresentar o projeto, vê-lo aprovado, e o site foi criado.

Esse trabalho demanda tempo, constante comunicação com o grupo responsável por entregar as informações que o alimentarão. E assim estivemos nós em permanente contato com o amigo Guga, que foi Conselheiro fiscal, Tesoureiro da ACBJ-BA, além disso, o conhecimento técnico dele, as boas ideias e sua prestimosidade foram portas abertas para que, em comemorações importantes, ele sugerisse a montagem de vídeos, a criação de históricos que ficassem documentando a vida da ACBJ-BA, e boas ideias sempre são acatadas. Graças a ele, algum material, temos para a posteridade poder acompanhar, contar a vida da ACBJ-BA.

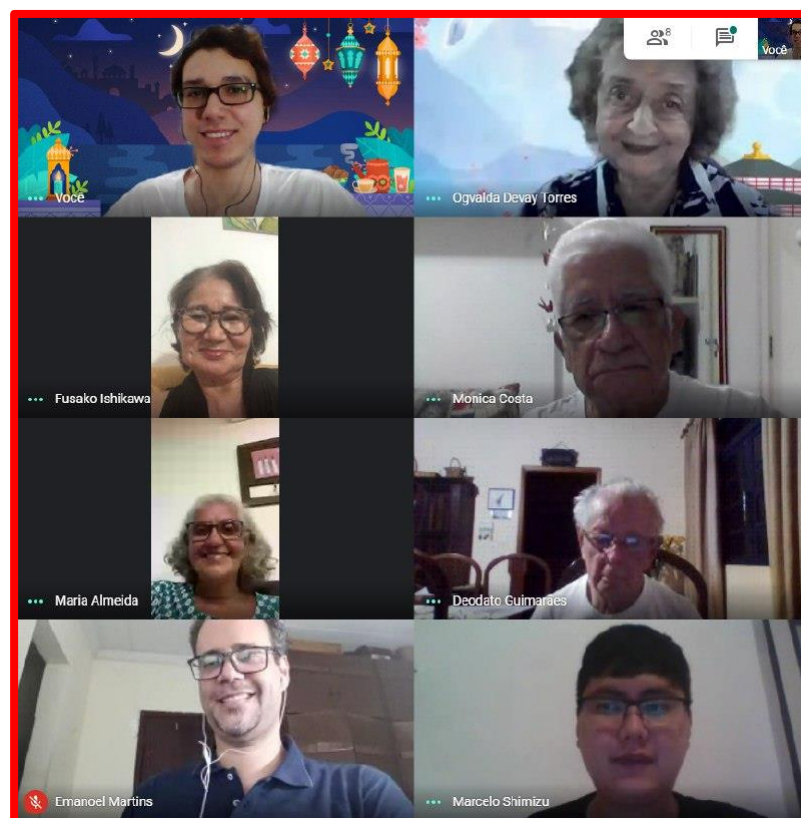
Recentemente o programa que hospedava o site da ACBJ-BA tornou-se insuficiente em termos de espaço necessário para arquivar fotos e vídeos, muitos, e houve necessidade de adaptação. Foi quando, como atual Presidente da ACBJ-BA, ladeada pela fundadora da ACBJ Dra. Ângela que já foi Secretária, Conselheira Deliberativa, Tesoureira e agora membro do Conselho Fiscal, e pelo jovem associado Segundo Secretário Rafael Souza de Jesus, interessamo-nos por acompanhar a nova programação, tomando

posse das senhas, construindo os endereços eletrônicos que o programa oferece. Nos exatos períodos de fim de março a junho. Então, o Leo Clube Universitário Salvador UCSAL completou 15 anos de fundado recorremos a Guga para compor o histórico que foi exibido em 31 de março. Logo após, ACBJ-BA e ANISA resolveram colaborar em transmissão de educação para a saúde no ramo das doenças parasitárias usando fábulas, mais uma vez vieram Guga e a Presidente da ANISA, Lika, para auxiliarem apresentando a plataforma streamyard, por nós desconhecida, treinando os alunos universitários e a nós também. Então, uma série de encontros e treinamentos, para a apresentação agendada em 14 de junho. E até o dia 12 estava Guga conosco trabalhando, saindo o script, nessa exata data sem o vídeo ligado, pedindo desculpas por isso já que não estava se sentindo bem, Daí, como um relâmpago, soubemos que necessitou de internamento nesta noite, foi removido de ambulância de onde mora (Alagoinhas) para Salvador, estado geral agravando-se e em 24 de junho recebemos notícia de seu falecimento.

Foi uma consternação geral. Todo o grupo da UFBA se empenhou em ajudar os últimos dias de vida do companheiro amigo. Nós da ACBJ-BA tornamo-nos inconsolados. A juventude estudantil da UCSAL que tanto desfrutou da companhia dele nos eventos citados, explodiram em lamentos tristes, em manifestações intensas de pesar.

Só nos resta registrar com muita dor a perda do amigo, do colaborador, do incentivador de boas obras, do colega profissional da saúde, mas sobretudo, do precioso associado da ACBJ-BA.

Descanse em PAZ, EMANUEL FERREIRA MARTINS FILHO.



Estatutos registrados no Cartório do Registro Civil de Pessoas Jurídicas: 1º Ofício nº 01758. Registro na Receita Federal: 15236532-0001

Informações correspondentes ao período janeiro-maio, 20

Nº 01

ENDEREÇOS PROVISÓRIOS

- Da Presidência: Rua Vale Cabral, 104, Pituba, Cep. 41.810, telefone (071) 359.3928
- Da Vice-Presidência: Avenida Tancredo Neves, 969, cj.401-402, Cep. 41.820
- Da Secretaria Geral: Rua Marechal Floriano, 25, aptº 202, Cep.401100 Telefone:
- Da Tesouraria: Rua da Graviola, 327, aptº 501, Itaipara, Cep. 41.850

ÓRGÃOS DIRETORES

- Diretoria
Presidente: Oldegar Franco Vieira, Vice-Presidente: Deodato Guimarães Santos, 1a. Secretária: Ogvalda Devay de Souza Torres, 2ª Secretário: Paulo Matos, Tesoureira: Maria Liana Maltez Mendonça, Diretora Social: Fusako Ishikawa Lariu, Diretora Cultural: Terezinha Maria Amorim.
- Conselho Deliberativo
Cid Gesteira (Presidente), Massue Ikeda (Vice-Presidente), Lisione Carvalho (Secretária), José Simões e Silva Junior, Osvaldo José Leal, Rui Pontes, José Eugênio Guimarães, Naomatsu Yamazaki, Olney Silva, Maria Angélica Gomes, e suplentes: Dagmar Sento Sê, Margarida Mattos, Marina Munne, Aurélia Oliveira e Selma Capinam.
- Conselho Fiscal
Teruo Mitanni, Ângela Ornelas, Edvalda Bastos Pereira, Hyberson Bastos Pereira, Paulo Barreto Torres, José Sakae Takyhita

II SEMANA DE CULTURA JAPONESA - Sob a presidência do Prof. Cid Gesteira e do Sr. Teruo Mitani, Presidente da Associação Nipo-Brasileira de Salvador e com a presença do Vice-Consul do Japão em Recife - dr. Iuzo Sekigawa - realizou-se no Shopping-Barra, no dia 31 de março a solenidade inicial da II Semana da Cultura Japonesa, que se prolongou até o dia 6 de abril, e teve o apoio da agência da Fundação Japão, sediada em São Paulo. Coquetel de abertura, exposição de painéis sobre o tema Formas de Japão, apresentação do Coral Infante-Juvenil da Emate-UFBA, projeção de filmes em vídeo-cassete sobre o Japão e sua cultura e um curso de origami, foram os eventos principais da semana, em cuja instalação foi empossada a atual Diretoria da Associação. Em seguida à solenidade inicial, um grupo de associados e o Dr. Iuzo Sekigawa confraternizaram em restaurante da orla oceânica da cidade.

VIAGEM TURÍSTICO-CULTURAL AO JAPÃO - Já uma empresa especializada está cuidando de planejar a viagem projetada pela Associação, para possível realização no próximo ano. Pretende-se que: a) seja motivada por objetivos não os mais comuns nas viagens efetuadas com predominante interesse econômico das agências; b) os sócios da ACBJ obtenham bonificação nos custos; c) os sócios disponham de prévias informações que os capacitem a mais profundo entendimento da cultura japonesa e ao gozo de certa bonificação nos custos, desde que assíduos às reuniões informativas; d) seja extensível a outros países do trajeto (Estados--Unidos, costa oeste e Havai), e vizinhos do Japão. (Coreia do Sul, China, Hong-Kong, Tailândia);²⁾ venha a contar com alguma porção significativa assistência de entidades japonesas e de outros países interessados no fomento das relações culturais com o Brasil, principalmente o Japão. Manifestem-se, os interessados, o mais cedo possível.

NOTÍCIA DE BOM LIVRO BRASILEIRO SOBRE A CULTURA JAPONESA

- Dr. Benedito Ferri de Barros - Japão, a harmonia dos contrários - São Paulo, T.A. Queiroz, editor (Rua Joaquim Floriano, 733, 9º, CEP 04534, SP) Diz o autor: "Temos as mesmas necessidades, os mesmos desejos, e se formos olhar para a parte mais nobre do homem, as mesmas aspirações e os mesmos ideais" (pedidos pelo reembolso postal).

OPINIÃO SOBRE A AMIZADE NIPO-BRASILEIRA

- O escritor húngaro Paulo Rónai, naturalizado brasileiro, filólogo e poliglota radicado no Brasil desde a Segunda Guerra Mundial, foi ao Japão em companhia de sua filha que recebeu um prêmio internacional japonês de tecnologia. Em seu livro de ensaios literários, que acaba de ser publicado, diz ele: " A Associação convida vários expositores, um de cada continente, custeando-lhes vinda, inclusive a viagem e a permanência de um acompanhante. Por ter cabido o prêmio destinado às Américas, este ano, à minha filha, pude testemunhar o carinho com que se recebem esses futuros cientistas aos quais se oferece uma hospitalidade esmerada a um rico programa de visitas e excursões pelo país. Querem os dirigentes da Associação a divulgação do fato para intensificar a participação da juventude nas Feiras de Ciência, nacionais ou internacionais. O organizador da mostra internacional, Sr. Shoishi Sugano, disse-me como ficariam satisfeitos se pudessem premiar daqui a dois anos, na próxima exposição, outro jovem brasileiro.

Esse desejo é decorrência de um sincero interesse pelo Brasil que se observa em muitos setores da vida japonesa. Pode verificar, graças a meus anjos guardiães, que o nosso país goza naquela terra dos antípodas de muita simpatia. Até o homem da rua sabe que aqui vive uma vasta colônia japonesa rodeada de estima, e todos procuram agradar-nos, citando os nomes de Brasília, de Copacabana, de Pelé. A UPSS, a China e até os EUA são encarados com sentimentos mistos; nenhuma ressalva existe em relação ao Brasil. Apesar da distância, a aproximação é um fato visível. Bebe-se o nosso guaraná, o nescafé está em toda a parte. Num barzinho de Kamakura tocava-se um disco com música de Caetano Veloso.

E, fato inesperado, há 600 estudantes aprendendo português na Universidade de Tóquio. Não me foi possível fazer a conferência em inglês que levava para eles sobre a obra de João Guimarães Rosa, porque, por motivo de distúrbios, a universidade estava fechada. Mas o nosso adido cultural, Pedro Xisto de Carvalho, contornou a dificuldade convocando os professores japoneses de português e de literatura brasileira para o salão da Embaixada, posta gentilmente à nossa disposição pelo embaixador Pedro Leão de Moura: e assim, pôde ser feita em português a palestra, a que, além dos colegas de Tóquio, assistiu também um professor vindo de Quioto, outro centro importante de estudos brasileiros. Entre meus ouvintes estava ao Prof. Mineo Ikegami, tradutor de Raízes do Brasil, de Sérgio Buarque de Holanda. Naquele país tão amigo de plantas há pois, também, curiosidade pelas raízes espirituais e há quem a oriente para as origens da nossa cultura numa demonstração autêntica de interesse e amor." (Rónai, Paulo - Pois é; RJ, Editora Nova Fronteira, 1990, p. 291).

PROJETOS

- Correspondência epistolar com japoneses (em português e inglês) e brasileiros residentes no Japão;
- Visita ao núcleo JK, de Mata de São João;
- Consecução de sede permanente;
- Intercâmbio com associações congêneres, especialmente com a
- Jantar de confraternização em restaurante japonês;
- Indicação de livros sobre o Japão e japoneses, traduzidos, existentes na Biblioteca da cidade;
- Reuniões informativas sobre a cultura japonesa, com vistas à preparação da viagem ao Japão, que se está projetando.

TESOURARIA - Os pagamentos associativos poderão ser feitos diretamente na Agência da Caixa Econômica Federal situada no Campus de Ondina da Universidade Federal da Bahia (Conta nº 58-4) ou mediante cheques nominados à Associação Cultural Brasil-Japão do Estado da Bahia", remetidos à Tesouraria (endereço acima) pelo Correio.

Taxa de admissão: Cr\$200,00 (duzentos cruzeiros)
Taxa anual de manutenção: Cr\$500,00 (Quinhentos cruzeiros) até julho de 1990, corrigível (BTN) se em atraso.

Salvador, 31 de maio de 1990.

ACBJ-BA - ASSOCIAÇÃO CULTURAL BRASIL JAPÃO DO ESTADO DA BAHIA

Fundada em 15 de outubro de 1986

Rua Biguá, 201 - 1º andar
Bonfim - Salvador - Bahia
CEP: 40.415-310

Tel./Fax (71) 3336-5349 / 3336-1069
E-mail: ogvalda@gmail.com
Site: www.acbj-ba.com

Estatuto Registrado no Cartório do
Registro Civil de Pessoas Jurídicas
1º Ofício Nº 01758

CNPJ – 15.236.532./0001-08

Reconhecida de utilidade Pública pela
Lei Nº 6715 de 05/01/1995

Distinguida com o título de Honra ao
Mérito pelo governo japonês
em 10/08/1995

Agraciada com a Ordem do Mérito
Kasato Maru - 15 de agosto de 2008

DIRETORIA:

Presidente:
Ogvalda Devay de Sousa Tórres;
Vice-Presidente:
Deodato Guimarães Santos;
Tesoureiro:
Marcelo Naoto Shimizu;
1ª Secretária:
Isangela Gote Kawano (LIKA);
2º Secretário:
Rafael Souza de Jesus;
Diretor Cultural:
Emilton Moreira Rosa;
Diretora Social:
Fusako Ishikawa Lariu;

CONSELHO DELIBERATIVO:

Presidente:
Eriko Sato;
Vice-Presidente:
Gildemar Carneiro dos Santos;
Secretário:
Paulo Barreto Tórres;
Demais Membros:
Emanuel Ferreira Martins Filho;
Loanyr Costa Oliveira;
Izabel Ceres de Araújo Rosa;
Nana Tazawa;
Suplentes:
Marianna Ayumi Kawano;
João Eurico Matta;
Larissa Santana Petitinga;

CONSELHO FISCAL:

Odecil Costa Oliveira;
Maria Ângela Ornelas;
Marina Pedreira Munne;
Suplentes:
Alessandro Aguiar;
Marcos Roberto Santana;
Marcos Tsuneo Shimizu;

EDITORES:

Ogvalda Torres e Deodato Santos
EDITORAÇÃO:
Rafael Souza de Jesus
Email: rafjesus90@gmail.com

SOCIAIS

ANIVERSARIANTES:

ABRIL:

11 - MARCOS TSISUNEO SHIMIZU - Tesoureiro
13 - RICARDO ALMEIDA MOTA RIBEIRO - Associado

MAIO:

7 - ARLETE AMORIM - Associada
13 - ALCIDES TEIXEIRA NETO - Suplente de Conselho Fiscal
15 - MÔNICA COLUCCI - Associado
22 - SÉRGIO FRAGA SANTOS FARIA - Associado

JUNHO:

9 - EMILTON MOREIRA ROSA - Diretor Cultural
13 - NAYONE LIMA LANTYER CORDEIRO DE ARAÚJO - Associada
20 - OLGANY DEVAY DE FREITAS - Associada

HAIKAIS INSPIRACIONAIS

Haikai de aniversário
Pautas e notas
No teu aniversário
Brilha sol maior

Já é primavera
Floresta toda em festa
Palmas para ela.

Quanta elegância há
No bailar do cisne branco
Em águas azuis.

Breve floração
De beleza sem igual
Flor de cerejeira

Casulos e borboletas,
Amor e amizade são,
Em metamorfoses dinâmicas

Amigos vêm...
Amigos não vão.
Ou não são.



Sergio Ramoz

Zezezus

Zezezus

Sandro Sansão

Theresa Catharina

Graça Silva